

**Forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af yy 2014 om beskyttelse af havmiljøet****Kapitel 1***Indledende bestemmelser*

§ 1. Inatsisartutloven har til formål at værne om natur og miljø, så samfundsudviklingen kan ske på et bæredygtigt grundlag i respekt for menneskets livsvilkår og for bevarelsen af økosystemerne.

*Stk. 2.* Med Inatsisartutloven tilsigtes at forebygge og begrænse forurening og anden påvirkning af natur og miljø, herunder særligt havmiljøet, fra aktiviteter, der kan:

- 1) bringe menneskets sundhed i fare
- 2) skade de levende ressourcer og livet i havet og på land
- 3) være til gene for den retmæssige udnyttelse af havet eller
- 4) forringe rekreative værdier.

*Stk. 3.* Inatsisartutloven skal endvidere sikre opretholdelsen af et beredskab til indsats mod forurening i havet og i havne.

§ 2. Inatsisartutloven omfatter skibe, der befinder sig på grønlandsk søterritorium.

*Stk. 2.* Inatsisartutloven omfatter endvidere luftfartøjer, der befinder sig på eller over grønlandsk søterritorium.

*Stk. 3.* Inatsisartutloven omfatter ikke orlogsskibe eller andre skibe, der ejes eller benyttes af en stat, og som anvendes i statsligt, ikkekommercielt øjemed.

*Stk. 4.* Inatsisartutloven omfatter større bygge- og anlægsarbejder eller anden etablering af virksomhed på søterritoriet, der må antages at kunne få væsentlig indvirkning på miljøet.

*Stk. 5.* Inatsisartutlovens regler for skibe og luftfartøjer finder tilsvarende anvendelse på aktiviteter, der finder sted på isdækkede områder af søterritoriet, herunder transport og bortskaffelse af stoffer og materialer, i det omfang sådanne aktiviteter ikke er omfattet af anden lovgivning.

*Stk. 6.* Inatsisartutlovens § 35, stk. 2, omfatter aktiviteter på søterritoriet, som medfører forurening af eller skade på miljøet, eller fare herfor, i det omfang sådanne aktiviteter ikke er omfattet af anden lovgivning.

§ 3. Ved Inatsisartutlovens administration skal der lægges vægt på anvendelse af en økosystemtilgang, forsigtighedsprincippet, forureneren betaler-princippet og på hvad der er opnåeligt ved anvendelse af den bedste tilgængelige teknologi og den bedste miljøpraksis.

§ 4. Ved "udtømning" forstås i denne Inatsisartutlov enhver udledning, udflydning eller bortskaffelse i havet af stoffer eller materialer, der stammer fra driften af skibe.

*Stk. 2.* Ved "dumpning" forstås i denne Inatsisartutlov enhver bortskaffelse i havet af skibe eller fly, såvel som enhver bortskaffelse af stoffer eller materialer i havet fra eller sammen med skibe eller fly, som ikke er udtømning.

*Stk. 3.* Som udtømning eller dumpning anses ikke anbringelse i havet af stoffer eller materi-

aler, hvis anbringelsen sker med andet formål end bortskaffelse.

*Stk. 4.* Ved "afbrænding" forstås i denne Inatsisartutlov enhver bortskaffelse på havet ved hjælp af termisk destruktion.

*Stk. 5.* Ved "fisk og fangst" forstås i denne Inatsisartutlov enhver art af fisk, krebsdyr, bløddyr, pighuder, sækhuder, havsnegle og havpattedyr.

*Stk. 6.* Ved "skib" forstås i denne Inatsisartutlov et søgående fartøj af en hvilken som helst type, der opererer i vandmiljøet, inklusive hydrofoilmåder, luftpudefartøjer, undervandsfartøjer, flydende platforme og flydende materiel.

*Stk. 7.* Ved "affald" forstås i denne Inatsisartutlov de stoffer, der er angivet i bilag 2.

*Stk. 8.* Ved "kysten" forstås i denne Inatsisartutlov lavvandslinjen.

*Stk. 9.* Ved "basislinjen" forstås i denne Inatsisartutlov den basislinje, hvorfra det ydre territorialfarvand er fastlagt i overensstemmelse med international ret, jf. anordning om afgrænsning af søterritoriet ved Grønland.

*Stk. 10.* Ved "søterritoriet" forstås i denne Inatsisartutlov det indre territorialfarvand omfattende vandområderne på den landvendte side af basislinjen, samt det ydre territorialfarvand omfattende vandområderne på den havvendte side af basislinjen ud til en afstand af 3 sømil fra basislinjen.

*Stk. 11.* Ved "den eksklusive økonomiske zone" forstås i denne Inatsisartutlov havområdet som afgrænset i anordning om ikrafttræden for Grønland af lov om eksklusive økonomiske zoner, jf. Udenrigsministeriets bekendtgørelse om den eksklusive økonomiske zone ved Grønland.

*Stk. 12.* Ved "åbent hav" forstås i denne Inatsisartutlov havområder uden for national jurisdiktion.

**§ 5.** Udledning i det grønlandske søterritorium af stoffer eller materialer med henblik på videnskabelig forskning af forureningsbekæmpelse eller på at bekæmpe forurening af havet må ikke finde sted uden tilladelse fra Naalakkersuisut.

*Stk. 2.* Tilladelse efter stk. 1 kan kun gives i konkret foreliggende enkelttilfælde eller under særlige omstændigheder for en nærmere angiven periode. Tilladelsen skal angive, hvilke stoffer eller materialer, der omfattes af tilladelsen, den samlede mængde samt vilkår om opbevaring, udtagning af periodiske kontrolprøver og indberetning.

**§ 6.** Inatsisartutloven omfatter ikke beskyttelse af havmiljøet, herunder fastsættelse af regler og iværksættelse af bekæmpelsesforanstaltninger, i forbindelse med aktiviteter, der er omfattet af råstoflovgivningen, og aktiviteter af direkte betydning herfor.

*Stk. 2.* Inatsisartutloven omfatter ikke beskyttelse af havmiljøet, herunder fastsættelse af regler, i forbindelse med aktiviteter, der er omfattet af Inatsisartutlov om beskyttelse af miljøet.

*Stk. 3.* Inatsisartutloven omfatter ikke beskyttelse af havmiljøet, der reguleres i henhold til havmiljølovgivningen, der gælder for havområderne uden for søterritoriet.

## Kapitel 2

### *Olie*

§ 7. Ved "olie" forstås i denne Inatsisartutlov enhver form for mineralolie og blandinger heraf, herunder råolie, naturgaskondensat, olieslam og olieaffald, samt brændselsolie og alle andre raffinerede produkter bortset fra petrokemikalier, der er omfattet af kapitel 3.

§ 8. På grønlandsk søterritorium må udtømning af olie fra skibe og luftfartøjer ikke finde sted.

## Kapitel 3

### *Flydende stoffer, der transporteres i bulk*

§ 9. Ved "flydende stoffer" forstås i denne Inatsisartutlov stoffer, hvis damptryk ikke overstiger  $2,8 \text{ kp/cm}^2$  ved en temperatur af  $37,8^\circ \text{ C}$ . "Flydende stoffer" omfatter dog ikke vand.

Stk. 2. Ved "skadelige, flydende stoffer" forstås i denne Inatsisartutlov flydende stoffer, der er opført under forureningskategorierne i kapitel 17 eller 18 i IBC-koden for konstruktion og udrustning af skibe, som fører skadelige, kemikalier i bulk, eller som i henhold til § 10, stk. 2, midlertidigt er klassificeret.

§ 10. På grønlandsk søterritorium må udtømning af flydende stoffer, herunder skadelige flydende stoffer, som transporteres i bulk, ikke finde sted.

Stk. 2. Et flydende stof, der ikke er omfattet af IBC-koden og senere tilføjelser hertil, skal inden transport til eller fra grønlandsk havn midlertidigt klassificeres af Naalakkersuisut i overensstemmelse med retningslinjerne i MARPOL-konventionens Bilag II. Naalakkersuisut skal sammen med den eller de berørte regeringer i de konventionslande til MARPOL-konventionen, som berøres af den påtænkte transport, foretage og blive enige om en midlertidig vurdering af den påtænkte transport. Kan der ikke opnås enighed, må stoffet ikke transporteres til eller fra grønlandsk havn.

Stk. 3. Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om klassifikation af flydende stoffer, der transporteres i bulk, og udfærdige en fortegnelse over klassificerede flydende stoffer.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan endvidere fastsætte regler om losning og udtømning af tankskyllevand og om kontrol med overholdelse af bestemmelserne. Der kan endvidere fastsættes regler om udpegning og bemyndigelse af de personer, der skal udføre kontrollen.

## Kapitel 4

### *Stoffer og materialer i emballeret form, containere m.m.*

§ 11. På grønlandsk søterritorium må overbordkastning af skadelige stoffer, der transporteres i emballeret form, ikke finde sted. Endvidere skal der træffes passende foranstaltninger baseret på skadelige stoffers fysiske, kemiske og biologiske egenskaber, for at begrænse overbordskylning af disse stoffer.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan til beskyttelse af det grønlandske søterritorium fastsætte nærmere regler eller træffe bestemmelse om transport af skadelige stoffer og materialer i emballeret form, containere m.m., herunder regler om varslings.

## **Kapitel 5**

### *Faste stoffer, der transporteres i bulk*

**§ 12.** Naalakkersuisut kan til beskyttelse af det grønlandske søterritorium fastsætte regler om klassificering af faste stoffer, som transporteres i bulk, samt regler om, at stoffer, der er skadelige, ikke må udtømmes eller kun udtømmes på særlige betingelser. Naalakkersuisut kan udfærdige en fortegnelse over klassificerede stoffer.

## **Kapitel 6**

### *Ballastvand og sedimenter*

**§ 13.** Ved ballastvand forstås vand, der tages om bord på et skib for at regulere skibets styrlast, slagside, dybgang, stabilitet eller spændinger.

*Stk. 2.* Ved sedimenter forstås bundfald fra et skibs ballastvand.

*Stk. 3.* Ved typegodkendt anlæg forstås i dette kapitel anlæg til behandling af ballastvand i overensstemmelse med bilag 1, der er typegodkendt af en hertil udpeget myndighed eller virksomhed i en stat, som har tiltrådt ballastvandkonventionen.

**§ 14.** Dette kapitel gælder ikke for:

- 1) Skibe, der ikke er konstrueret til at anvende ballastvand.
- 2) Skibe, der kun anvender permanent ballastvand i forseglede tanke, som ikke er genstand for udtømning.
- 3) Skibe, der ikke opererer i andre staters havområder.
- 4) Skibe, der har en samlet længde på mindre end 50 meter og med maksimalt 8 kubikmeter ballastvandkapacitet, som udelukkende anvendes til fritidsaktivitet eller konkurrence, eller som hovedsageligt anvendes til eftersøgning og redning. Sådanne skibe skal dog i videst muligt omfang håndtere deres ballastvand og sedimenter i overensstemmelse med kravene i dette kapitel og i regler fastsat i medfør heraf.

*Stk. 2.* Kravene til håndtering af ballastvand i dette kapitel gælder ikke for ballastvand, der optages og udtømmes på samme sted, forudsat, at der ikke er sket nogen sammenblanding med ubehandlet ballastvand fra andre områder.

**§ 15.** Udtømning af ballastvand må kun finde sted i overensstemmelse med reglerne i dette kapitel, regler fastsat i medfør af dette kapitel og i overensstemmelse med bilag 1. Behandling af ballastvand skal ske ved anvendelse af et godkendt og funktionsdygtigt anlæg, der lever op til internationalt fastsatte behandlingsstandarder.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om håndtering af ballastvand, herunder regler om udskiftning og behandling af ballastvand.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan endvidere fastsætte regler om kontrol, herunder om prøvetagning af ballastvand og om gebyrfinansiering af myndighedernes kontroludgifter.

*Stk. 4.* For skibe, der sejler i fast rutefart mellem Grønland og andre lande, kan Naalakkersuisut give dispensationer vedrørende behandling af ballastvand, som allerede er tildelt af andre lande, virkning inden for søterritoriet. Naalakkersuisut kan tilføje yderligere vilkår til sådanne dispensationer. Naalakkersuisut kan endvidere stille krav om, at den ansvarlige for skibets drift for egen regning får foretaget en uvildig vurdering af en sådan dispensation hos en af Naalakkersuisut godkendt sagkyndig.

**§ 16.** Sedimenter fra skibes ballastvandtanke må ikke bortskaffes i havet.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om håndtering af sedimenter fra skibes ballastvandtanke.

**§ 17.** Kravene til håndtering af ballastvand og sedimenter i dette kapitel, i regler fastsat i medfør heraf og i bilag 1, finder tidligst anvendelse når de tilsvarende krav i ballastvandkonventionen træder i kraft, medmindre Naalakkersuisut bestemmer andet.

*Stk. 2.* Kravene til håndtering af ballastvand i dette kapitel gælder ikke for skibe, der udtømmer ballastvand til en modtagefacilitet for ballastvand, som lever op til behandlingsstandarder beskrevet i bilag 1 og er etableret i overensstemmelse med konventionens regler om modtagefaciliteter.

## **Kapitel 7** *Spildevand*

**§ 18.** Ved kloakspildevand forstås:

- 1) afløbsstoffer og andet affald fra enhver form for toiletter og urinaler,
- 2) afløbsstoffer fra hospitalsrum (apotek, sygerum m.v.) udledt fra vaskekommer, badekar og afløb anbragt i sådanne rum,
- 3) afløbsstoffer fra steder, hvor der findes levende dyr, eller
- 4) andet spildevand, når det er blandet med afløbsstoffer nævnt i nr. 1-3.

*Stk. 2.* Ved gråt spildevand forstås afløbsvand fra opvaskemaskiner, bad, vaskerum og håndvaske. Gråt spildevand omfatter ikke afløbsvand fra lastrum.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan fastsætte regler om udtømning af gråt spildevand, kloakspildevand og andet spildevand, herunder forbud mod udtømning.

**§ 19.** Følgende skibe må ikke udlede kloakspildevand på søterritoriet:

- 1) Skibe med en bruttotonnage på 400BRT eller derover.
- 2) Skibe med en bruttotonnage på under 400BRT, som er godkendt til befordring af mere end 50 personer.

*Stk. 2.* Stk. 1 omfatter ikke fiskeskibe på under 75 BRT og fritidsfartøjer. Stk. 1 omfatter endvidere ikke udtømning, der sker ved anvendelse af et godkendt anlæg til behandling af kloakspildevand, såfremt spildevandet ved udløbet fra anlægget ikke frembringer synlige spor

i havet.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan, under hensyntagen til de i § 1 stk. 2, opregnede beskyttelseskriterier, på nærmere bestemte vilkår meddele tilladelse til udledning af kloakspildevand fra skibe omfattet af stk. 1, herunder til skibe, der ikke regelmæssigt forlader søterritoriet.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut kan endvidere, under hensyntagen til de i § 1 stk. 2, opregnede beskyttelseskriterier, fastsætte regler om, at udledning af kloakspildevand fra skibe omfattet af stk. 1 er tilladt på nærmere bestemte vilkår. Naalakkersuisut kan ligeledes fastsætte regler om udledning af kloakspildevand fra skibe omfattet af stk. 2.

## **Kapitel 8**

### *Affald*

**§ 20.** På grønlandsk søterritorium må udtømning af affald, som defineret i bilag 2, ikke finde sted.

*Stk. 2.* Forbuddet i stk. 1 omfatter ikke:

- 1) udtømning af frisk fisk, fangst og dele heraf, som fremkommer under sejladsen, hvis udtømningen sker på den sejlads, hvor fiskeriet eller fangsten fandt sted,
- 2) udtømning af frisk fisk eller dele heraf, der fremkommer ved akvakultur-aktiviteter, som involverer transport af fisk, til placering i akvakulturanlæg og transport af fangede fisk, fra sådanne anlæg og til havne for bearbejdning, når der sker udtømning under samme sejlads, eller
- 3) udtømning af frisk fisk, fangst og dele heraf, der udtømmes i havet i forbindelse med rensning, flænsning eller lignende aktiviteter på eller nær kysten.

*Stk. 3.* Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse ved hændeligt tab af fiske- eller fangstredskaber under forudsætning af, at alle rimelige forholdsregler er blevet iagttaget for at undgå et sådant tab, eller dumping af fiske- eller fangstredskaber, som sker af hensyn til beskyttelse af havmiljøet eller af hensyn til skibets eller besætningens sikkerhed.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut kan fastsætte regler for udtømning af frisk fisk, fangst og dele heraf fra indhandlings- og produktionsskibe.

## **Kapitel 9**

### *Modtageanlæg*

**§ 21.** Naalakkersuisut kan fastsætte regler og træffe bestemmelse om oprettelse og indretning af anlæg til modtagelse af rester af olie og skadelige flydende stoffer, sedimenter fra ballastvandtanke samt andet affald i havne. Der kan herunder fastsættes regler om gebyr for anvendelse af sådanne anlæg, og det kan pålægges havne, bunkringsvirksomheder, virksomheder, som foretager afskibning eller modtagelse af olie, virksomheder, som foretager afskibning eller modtagelse af skadelige flydende stoffer, samt skibs reparationsvirksomheder at etablere modtageanlæg for sedimenter fra ballastvandtanke og olie- og kemikalieblandet ballast- og tankskyllevand.

## Kapitel 10

### Dumpning

§ 22. Dumpning af stoffer eller materialer på det grønlandske søterritorium må ikke finde sted, bortset fra dumpning af fisk og fangst samt fiske- og fangstaffald, inert materiale af naturlig oprindelse og optaget havbundsmateriale tilladt i henhold til §§ 23 og 24, eller regler fastsat i medfør af § 26.

§ 23. Naalakkersuisut kan meddele tilladelse til dumpning af fisk og fangst samt fiske- og fangstaffald, inert materiale af naturlig oprindelse og optaget havbundsmateriale. Tilladelse meddeles efter en konkret vurdering af de aktuelle recipientforhold.

*Stk. 2.* I vurderingen af en ansøgning om tilladelse til dumpning af optaget havbundsmateriale skal indgå de forhold og hensyn, der er anført i bilag 3.

*Stk. 3.* Der må kun meddeles tilladelse til dumpning af havbundsmateriale, såfremt havbundsmaterialet vurderes at indeholde uvæsentlige mængder og koncentrationer af de i bilag 3 nævnte stoffer og materialer, og såfremt disse ikke er tilført havbundsmaterialet med henblik på bortskaffelse.

§ 24. Tilladelse efter § 23 skal angive, hvilke stoffer eller materialer, der omfattes af tilladelsen, den samlede mængde samt positionen for dumpningen. Endvidere kan der fastsættes vilkår om fremgangsmåden, herunder om kontrol og sikkerhedsforanstaltninger, og om indberetning.

*Stk. 2.* Tilladelse efter § 23 skal meddeles skriftligt til ansøgeren og til de myndigheder, der har været inddraget i sagens behandling. Underretning om tilladelse skal endvidere gives til privatpersoner, der må antages at have væsentlig, individuel interesse i afgørelsen, hvilket kan ske ved offentlig annoncering.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan bestemme, at offentlig annoncering efter stk. 2 foretages udelukkende digitalt.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut kan kræve, at der for ansøgers regning foretages analyser af de stoffer eller materialer, der ønskes dumpet. Naalakkersuisut kan endvidere kræve udgifter til sagsbehandling, herunder til ekstern rådgivning og annoncering forbundet med en konkret ansøgning, dækket af ansøger.

§ 25. Det er ikke tilladt med henblik på dumpning at overlade stoffer eller materialer til transport eller at transportere eller indlaste dem, medmindre der er meddelt tilladelse til dumpning af sådanne stoffer eller materialer i henhold til §§ 23 og 24.

§ 26. Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler for dumpning i henhold til §§ 22-25.

## Kapitel 11

### *Anbragte og efterladte skibe*

§ 27. Naalakkersuisut kan pålægge den ansvarlige for et skib, der er anbragt på søterritoriet, at fjerne dette, såfremt der er sket eller er fare for forurening fra skibet.

*Stk. 2.* Stk. 1 finder ikke anvendelse ved opankring og anden anbringelse af et skib på søterritoriet, der sker som led i skibets normale drift.

§ 28. Naalakkersuisut kan pålægge den ansvarlige for et skib, der er efterladt på søterritoriet, at fjerne dette.

§ 29. Naalakkersuisut kan meddele midlertidig dispensation fra pålæg om fjernelse efter § 27 og § 28, såfremt Naalakkersuisut vurderer, at risikoen for forurening fra skibet er acceptabel. Sådan dispensation dækker ikke krav, der stilles efter anden lovgivning, og forudsætter, at den ansvarlige for skibet sikrer passende forsikringsdækning eller sikkerhedsstillelse.

*Stk. 2.* Dispensation efter stk. 1 bortfalder straks, såfremt krav stillet heri ikke overholdes.

§ 30. Efterkommer den ansvarlige for skibet ikke påbud om fjernelse efter § 27 eller § 28, inden rimelig tid, kan Naalakkersuisut sælge eller bortskaffe det pågældende skib for den ansvarliges regning. Naalakkersuisut kan ligeledes for den ansvarliges regning tage vare på skibet, oplægge skibet i havn eller lignende, foretage nødvendig afmærkning og udstyre skibet med det nødvendige udstyr m.v., for at sikre skibet eller beskytte miljøet.

*Stk. 2.* Fristen i stk. 1, 1. pkt., regnes fra det tidspunkt hvor alle rettighedshavere er blevet underrettet. Såfremt en eller flere af disse ikke kan findes, skal myndighederne foretage fremlysning af skibet i mindst 3 måneder, før dette kan sælges eller bortskaffes.

*Stk. 3.* Er der overhængende fare for, at et skib eller dele heraf forliser eller medfører betydelig forurening, kan Naalakkersuisut foretage de i stk. 1, 2. pkt., nævnte indgreb uden forudgående påbud og for den ansvarliges regning.

*Stk. 4.* Er der overhængende fare for, at et skib eller dele heraf forliser eller medfører betydelig forurening, kan Naalakkersuisut endvidere bortskaffe skibet uden forudgående påbud og for den ansvarliges regning, såfremt sådan bortskaffelse ikke forventes at forringe markedsværdien af skibet.

*Stk. 5.* Det kan pålægges grønlandske havne at modtage skibe omfattet af stk. 1-4 til oplægning.

*Stk. 6.* Naalakkersuisut kan flytte et skib, selv om der er foretaget arrest i skibet med forbud mod afsejling efter sølovens kapitel 4.

*Stk. 7.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om anbragte og efterladte skibe.



## **Kapitel 12**

### *Luftforurening*

**§ 31.** Afbrænding af stoffer eller materialer på det grønlandske søterritorium må ikke finde sted.

*Stk. 2.* Det er ikke tilladt med henblik på afbrænding på havet at overlade stoffer eller materialer til transport eller at transportere eller indlaste dem.

*Stk. 3.* Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på afbrænding af normaldriftsaffald fra skibe, såfremt afbrændingen sker ved anvendelse af et godkendt forbrændingsanlæg. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder endvidere ikke anvendelse på afbrænding af kloak- og olieslam i et skibs hoved- eller hjælpemaskineri eller kedler, så længe kloak- eller olieslammet stammer fra skibets normale drift, og afbrændingen foretages uden for havne, bugter, fjorde og lignende områder.

*Stk. 4.* Afbrænding om bord af følgende stoffer m.v. er forbudt:

- 1) Lastrester henhørende under MARPOL-konventionens Bilag I-III, samt tilhørende forurenede emballeringsmateriale.
- 2) Polychloreret biphenyl (PCB).
- 3) Affald som defineret i bilag 2, der indeholder mere end ubetydelige koncentrationer af tungmetaller.
- 4) Raffinerede råolieprodukter indeholdende halogenforbindelser.
- 5) Polyvinylchlorid (PVC) med undtagelse af forbrænding i forbrændingsanlæg godkendt af FN's Søfartsorganisation.

*Stk. 5.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om bortskaffelse af normaldriftsaffald ved afbrænding.

**§ 32.** Enhver bevidst udledning af ozonlagsnedbrydende stoffer fra skibe, herunder udledning, der sker som led i vedligeholdelse, reparation eller bortskaffelse af systemer eller udstyr, er forbudt.

*Stk. 2.* Stk. 1 omfatter dog ikke minimale udslip i forbindelse med genvinding eller genanvendelse af ozonlagsnedbrydende stoffer.

*Stk. 3.* Installationer taget i brug efter den 19. maj 2005 må ikke indeholde ozonlagsnedbrydende stoffer. Dog må hydrochlorofluorocarbon (HCFC) anvendes i installationer på disse skibe, når de er taget i brug inden den 1. januar 2020.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler vedrørende ozonlagsnedbrydende stoffer.

**§ 33.** Naalakkersuisut kan til beskyttelse af det grønlandske søterritorium fastsætte regler med henblik på begrænsning af luftforurening, der ikke er omfattet af ovenstående regler, herunder krav til brændstof om bord på skibe, grænseværdier for emissioner til luften fra afbrænding af brændstof og restriktioner for og forbud mod anvendelse af bestemte brændstoff typer.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om, at virksomheder, der sælger eller leverer brændstof til skibe, for egen regning skal indhente, opbevare og udlevere dokumentation for mængde og sammensætning af det brændstof, de sælger eller leverer til skibe. Der kan endvidere fastsættes regler om, at dokumentationen skal ske i en bestemt form.

### **Kapitel 13**

#### *Sejladsbegrænsninger*

**§ 34.** Naalakkersuisut kan med de begrænsninger, der følger af international ret, fastsætte nærmere regler om begrænsning af sejlad og tilknyttede aktiviteter for bestemte typer af skibe, der befinder sig på grønlandsk søterritorium, med henblik på at forebygge eller begrænse forurening.

### **Kapitel 14**

#### *Anden forurening af havet*

**§ 35.** Naalakkersuisut kan fastsætte regler til forebyggelse og forhindring af forurening af havet med energi, stoffer eller materialer, som ikke omfattes af Inatsisartutlovens øvrige bestemmelser.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan endvidere fastsætte regler for, træffe beslutning om eller stille vilkår vedrørende de miljømæssige aspekter af aktiviteter, som ikke omfattes af Inatsisartutlovens øvrige bestemmelser, og som medfører forurening af eller skade på miljøet, eller fare herfor.

### **Kapitel 15**

#### *Vurdering af virkning på miljøet i forbindelse med godkendelse af bygnings- og anlægsarbejder (VVM)*

**§ 36.** Større bygge- og anlægsarbejder eller anden etablering af virksomhed på søterritoriet, der må antages at kunne få væsentlig indvirkning på miljøet, må ikke påbegyndes før Naalakkersuisut har givet godkendelse hertil.

*Stk. 2.* I forbindelse med ansøgning om godkendelse, jf. stk. 1, skal der fremsendes en redegørelse for projektets virkning på miljøet til Naalakkersuisut.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om:

- 1) Hvilke virksomheder, anlæg og indretninger, som er omfattet af godkendelsespligten i stk. 1.
- 2) Krav til en ansøgnings- og godkendelsesordnings form og indhold.
- 3) Krav til indholdet af en redegørelse om vurdering af virkning på miljøet, herunder krav om inddragelse af offentligheden.
- 4) Rapporteringspligt.
- 5) Vilkår i forbindelse med godkendelse.
- 6) Nedlukning og efterbehandling.

- 7) Sikkerhedsstillelse.
- 8) Vilkårsovertrædelse.
- 9) Forbud og påbud.
- 10) Egenkontrol og miljøundersøgelser.
- 11) Gebyr til dækning af myndighedernes omkostninger i forbindelse med sagsbehandlingen.

## **Kapitel 16**

### *Beredskab*

**§ 37.** Bekæmpelse af forurening på det grønlandske søterritorium, som er omfattet af Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf, varetages af Naalakkersuisut og andre myndigheder, som Naalakkersuisut bemyndiger hertil. Naalakkersuisut kan endvidere indgå aftale med virksomheder om varetagelse af forureningsbekæmpelse.

*Stk. 2.* I tilfælde af forurening forestås sanering af kyststrækninger af den berørte kommunalbestyrelse. Dog forestås sanering af kyststrækninger i Nationalparken af Naalakkersuisut.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut udarbejder beredskabsplaner i henhold til stk. 1 og kan pålægge de i stk. 2 nævnte myndigheder at udarbejde beredskabsplaner. Indgås der aftale med virksomheder efter stk. 1, kan Naalakkersuisut inddrage disse i udarbejdelsen af beredskabsplaner.

**§ 38.** Beslutning om iværksættelse af beredskabs- og bekæmpelsesforanstaltninger, herunder tidspunkt for og omfang af sådanne foranstaltninger, træffes af Naalakkersuisut eller af andre myndigheder, som Naalakkersuisut har bemyndiget efter § 37, stk. 1.

*Stk. 2.* Såfremt der er sket eller er fare for forurening, som er omfattet af Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf, iværksættes beredskabs- og bekæmpelsesforanstaltninger, medmindre den ansvarlige myndighed vurderer, at de konkrete omstændigheder ikke muliggør eller medfører behov herfor.

*Stk. 3.* Beslutninger, der træffes i henhold til stk. 1 og 2, er ikke afgørelser i sagsbehandlingslovens forstand, og forudsætter ikke forudgående høring af berørte parter.

**§ 39.** Ved udarbejdelse af beredskabsplaner efter § 37 og iværksættelse af beredskabs- og bekæmpelsesforanstaltninger efter § 38, skal der tages hensyn til de særlige forhold, der gælder for beskyttelse af havmiljøet i Grønland, idet behovet for en tidlig, præventiv indsats tillægges særlig vægt.

## **Kapitel 17**

### *Indberetning*

**§ 40.** Ejere, brugere og førere samt lodser på skibe skal straks indberette til Naalakkersuisut, såfremt der sker udtømning eller dumpning fra skibet, som er i strid med Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf eller omfattes af § 58. Endvidere skal der straks ske indberetning ved enhver form for kollision, grundberøring eller grundstødning. Der skal ligeledes ske indberetning såfremt der er fare for udtømning.

*Stk. 2.* Ejere, brugere og førere af luftfartøjer skal straks indberette til Naalakkersuisut, såfremt der sker udtømning eller dumpning fra luftfartøjet, som er i strid med Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf, eller omfattes af § 58.

*Stk. 3.* De i stk. 1 nævnte personer samt ejere, brugere og førere af luftfartøjer skal straks indberette til Naalakkersuisut, såfremt der fra skibet eller luftfartøjet iagttages spild af olie eller skadelige flydende stoffer, herunder spild af skadelige stoffer og materialer, der transporteres i emballeret form.

*Stk. 4.* Havnemyndigheder skal straks indberette til Naalakkersuisut, såfremt der i havne iagttages spild af olie eller skadelige flydende stoffer, herunder spild af skadelige stoffer og materialer i emballeret form, såfremt der er fare for forurening.

*Stk. 5.* Føreren af et skib skal endvidere straks indberette, hvis der iagttages forurenende udslip på havoverfladen eller drivgods på havet.

*Stk. 6.* I de i stk. 1-5 nævnte tilfælde skal de nævnte personer og myndigheder, herunder efter anmodning, give Naalakkersuisut samt de i § 37 nævnte myndigheder alle oplysninger, som har betydning for myndighedernes bedømmelse af situationen, herunder for iværksættelse af foranstaltninger for at forhindre eller bekæmpe forurening af havet.

**§ 41.** Ejere, brugere og førere af transportmidler skal, såfremt de i situationer omfattet af § 58 foretager dumpning eller afbrænding på havet, straks indberette dette til Naalakkersuisut.

**§ 42.** Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om indberetning efter bestemmelserne i §§ 40 og 41.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan fastsætte regler om indberetning af anden forurening af havet end den, der er omfattet af §§ 40 og 41.

**§ 43.** Naalakkersuisut kan fastsætte regler om, at forhandlere, importører, eksportører, befragtere og havnemyndigheder skal oplyse sammensætningen og mængden af de stoffer eller materialer, der ind- og udlastes i havne.

## **Kapitel 18**

### *Indgreb*

**§ 44.** Naalakkersuisut og de i § 49 nævnte myndigheder, kan mod behørig legitimation uden retskendelse foretage de undersøgelser af et skib, der er nødvendige for at forhindre eller bekæmpe forurening af havet, såfremt der fra skibet er sket eller er fare for udtømning, som er i strid med Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf eller omfattes af § 58. Undersøgelsen må ikke medføre unødigt forsinkelse eller unødigt udgift for skibet.

**§ 45.** Naalakkersuisut og de i § 49 nævnte myndigheder kan forbyde et skib at fortsætte sejlads eller andre aktiviteter eller påbyde, at sejlads eller andre aktiviteter skal følge bestemte retningslinjer, såfremt der fra skibet er sket eller er fare for udtømning eller udledning, som er

i strid med Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf eller omfattes af § 58, og forbuddet eller påbuddet er nødvendigt for at forhindre eller bekæmpe forurening af havet.

*Stk. 2.* De i stk. 1 nævnte myndigheder kan træffe yderligere foranstaltninger end de i stk. 1 nævnte, såfremt dette er nødvendigt for at forhindre eller bekæmpe forurening, der kan medføre alvorlige skader for havmiljøet.

*Stk. 3.* Beslutning om forbud eller påbud efter stk. 1 og 2 skal snarest muligt meddeles føreren, ejeren eller brugeren af skibet skriftligt eller telegrafisk med oplysning om grunden til forbuddet eller påbuddet og i tilfælde af tilbageholdelse med oplysning om de vilkår, hvorunder frigivelse kan finde sted.

**§ 46.** Naalakkersuisut kan udstede forbud mod, at et skib anløber grønlandske havne, såfremt:

- 1) skibet afsejler eller fortsætter sin sejlads trods et forbud eller påbud efter § 45,
- 2) skibet undlader at anløbe et reparationsværft, som udpeges efter aftale med Naalakkersuisut, med henblik på at udbedre de forhold, som førte til forbuddet eller påbuddet, eller
- 3) skibet har trodset forbud eller påbud udstedt i andre lande.

*Stk. 2.* Når der er udstedt et anløbsforbud over for et skib, kan Naalakkersuisut give tilladelse til anløb af en bestemt grønlandsk havn, hvis skibets fortsatte sejlads indebærer risiko for tab af menneskeliv, skade på havmiljøet, bydende nødvendige sikkerhedshensyn gør det påkrævet eller med henblik på at afhjælpe fejl og mangler.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut ophæver et anløbsforbud, når de forhold, som førte til anløbsforbuddet, er bragt i orden.

**§ 47.** Såfremt der er sket eller er fare for forurening, som er i strid med Inatsisartutloven eller regler fastsat i medfør heraf eller omfattes af § 58, og dette medfører udgifter til beredskabs- eller bekæmpelsesforanstaltninger, skal sådanne udgifter for alle rimelige forholdsregler bæres af skibets ejer.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut og de i § 49 nævnte myndigheder kan pålægge ejeren af et skib at stille sikkerhed for de i stk. 1 nævnte udgifter samt bestemme, at skibet skal tilbageholdes, indtil sikkerhed er stillet. § 45, stk. 3, finder tilsvarende anvendelse.

**§ 48.** Hvor det ikke er muligt at pålægge forureneren udgifter til beredskabs- og bekæmpelsesforanstaltninger i havet og langs kysten i henhold til § 47, bæres disse udgifter af Naalakkersuisut henholdsvis kommunalbestyrelsen i overensstemmelse med ansvarsfordelingen i § 37.

## **Kapitel 19**

### *Kontrol*

**§ 49.** Naalakkersuisut kan udstede regler om kontrollen med overholdelse af bestemmelser i Inatsisartutloven og regler fastsat i medfør heraf.

*Stk. 2.* Arktisk Kommando og politiet påser overholdelse af bestemmelserne i Inatsisartutloven og i regler fastsat i medfør heraf.

*Stk. 3.* De i stk. 1 og 2 nævnte myndigheder kan mod behørig legitimation uden retskendelse foretage eftersyn af et skib og dets papirer samt udtage prøver for at påse overholdelsen af Inatsisartutloven og regler udstedt i medfør heraf. Kontrollen må ikke medføre unødigt forsinkelse eller unødigt udgift for skibet.

**§ 50.** Såfremt Naalakkersuisut vurderer, at et ulovligt forhold har underordnet betydning eller at et ulovligt forholds indvirkning på miljøet ikke står mål med udgifterne til lovliggørelse, kan Naalakkersuisut beslutte ikke at foranledige lovliggørelse.

## **Kapitel 20**

### *Kommunikation og offentliggørelse*

**§ 51.** Naalakkersuisut kan fastsætte nærmere regler om kommunikation med borgere, offentliggørelse og inddragelse af offentligheden forud for godkendelser, tilladelser samt andre afgørelser og meddelelser efter Inatsisartutloven. Naalakkersuisut kan endvidere fastsætte regler om, at sådan kommunikation med borgere samt offentliggørelse og inddragelse af offentligheden kan ske udelukkende digitalt.

## **Kapitel 21**

### *Klage og søgsmål*

**§ 52.** Afgørelser i henhold til denne Inatsisartutlov eller regler udstedt efter Inatsisartutloven kan påklages til Klageudvalget vedrørende Miljøbeskyttelse, der er nedsat i henhold til Inatsisartutlov om beskyttelse af miljøet.

*Stk. 2.* Klageberettiget er:

- 1) Den, til hvem afgørelsen er rettet.
- 2) Landslægeembedet.
- 3) Alle, der må antages at have en individuel eller væsentlig interesse i sagens udfald.
- 4) Foreninger og organisationer, der efter deres vedtægter har til formål at varetage væsentlige rekreative, miljø- og naturmæssige interesser.

*Stk. 3.* Klagefristen er 6 uger, regnet fra det seneste af følgende tidspunkter:

- a) Dagen, hvor beslutningen er meddelt den, som afgørelsen er rettet til.
- b) Dagen for offentliggørelsen af en godkendelse, såfremt pligten til offentliggørelsen følger af denne Inatsisartutlov eller af regler fastsat i medfør af denne lov.

*Stk. 4.* Klageudvalgets afgørelser kan ikke indbringes for anden administrativ myndighed.

**§ 53.** En klage har opsættende virkning for tilbagekaldelser eller ændringer af tilladelser og for påbud eller forbud, indtil Klageudvalget vedrørende Miljøbeskyttelse har truffet afgørelse i sagen eller indtil klageudvalget bestemmer andet.

*Stk. 2.* Den myndighed, der tilbagekalder eller ændrer en tilladelse eller udsteder påbud eller

forbud kan, når dette er nødvendigt af hensyn til beskyttelsen af miljøet, samtidig med sådanne afgørelser bestemme, at disse skal efterkommes uanset klage.

*Stk. 3.* Uanset om beslutning i henhold til stk. 2 påklages, skal tilbagekaldelsen, ændringen, påbuddet eller forbuddet efterkommes indtil klageudvalget bestemmer andet.

**§ 54.** En klage over en tilladelse, godkendelse eller dispensation har ikke opsættende virkning, medmindre Naalakkersuisut bestemmer andet. Naalakkersuisut kan fastsætte regler om, at visse godkendelser og tilladelser ikke må udnyttes inden for klagefristen, og at en klage skal have opsættende virkning.

*Stk. 2.* Bestemmelsen i stk. 1 indebærer ingen begrænsninger i klageudvalgets adgang til at ændre eller ophæve en påklaget tilladelse, godkendelse eller dispensation.

**§ 55.** Såfremt udnyttelsen af en tilladelse, godkendelse eller dispensation efter denne Inatsisartutlov, eller de i medfør heraf udfærdigede regler forudsætter udførelse af bygge- eller anlægsarbejder, må sådanne arbejder ikke påbegyndes, før udløbet af den i § 52, stk. 3, nævnte klagefrist.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan under særlige omstændigheder og efter ansøgning meddele tilladelse til påbegyndelse af bygge- og anlægsarbejder inden klagefristens udløb. Denne tilladelse kan ikke påklages.

**§ 56.** Søgsmål til prøvelse af afgørelser efter Inatsisartutloven eller de regler, der udstedes efter Inatsisartutloven, skal være anlagt inden 6 måneder efter, at afgørelsen er meddelt den pågældende. Er afgørelsen offentligt bekendtgjort, regnes fristen dog altid fra bekendtgørelsen.

## **Kapitel 22**

### *Andre bestemmelser*

**§ 57.** Tilladelser meddelt i henhold til denne Inatsisartutlov eller lovgivning, der ophæves ved denne Inatsisartutlov, kan til enhver tid ændres eller tilbagekaldes, herunder når hensynet til beskyttelse af miljøet, eller overholdelse af internationale aftaler, gør det fornødent. Tilbagekaldelse eller ændring efter stk. 1 skal så vidt muligt ledsages af rimelig frist herfor.

**§ 58.** Bestemmelserne i kapitlerne 2-8 og 10-14 eller i regler udstedt i medfør af disse finder ikke anvendelse når:

- 1) udtømning eller dumpning sker for at redde menneskeliv eller af hensyn til skibes eller luftfartøjers sikkerhed, eller
- 2) udflydning skyldes skade på skibet, skade på skibets udstyr eller uundgåelig lækage, forudsat at der, efter at skaden eller lækagen er blevet konstateret, er iagttaget alle rimelige forholdsregler for at undgå eller formindske udflydning, medmindre ejeren, brugeren eller føreren af skibet eller andre, der udfører arbejde i skibets tjeneste, har handlet forsætligt eller burde have forudset skaden.

§ 59. Naalakkersuisut kan foretage ændringer i Inatsisartutlovens bilag.

§ 60. Naalakkersuisut kan bestemme, at et havområde er et "særligt havområde".

§ 61. Naalakkersuisut kan fastsætte regler om gebyrer til dækning af myndighedernes omkostninger ved administrationen af denne Inatsisartutlov.

§ 62. Naalakkersuisut kan, efter aftale andre myndigheder, bemyndige disse til at udøve de beføjelser, der i denne lov er tillagt Naalakkersuisut.

*Stk. 2.* Naalakkersuisut kan fastsætte regler om udøvelsen af de beføjelser, som en anden myndighed efter stk. 1 bliver bemyndiget til at udøve. Naalakkersuisut kan endvidere fastsætte regler om adgangen til at påklage afgørelser, der er truffet i henhold til bemyndigelse efter stk. 1, herunder at afgørelserne ikke skal kunne påklages.

*Stk. 3.* Naalakkersuisut kan ligeledes på nærmere angivne vilkår autorisere klassifikations-selskaber til på Naalakkersuisuts vegne at udstede certifikater og foretage syn på skibe, herunder foretage undersøgelser og prøveudtagninger på skibe.

*Stk. 4.* Naalakkersuisut er ikke erstatningsansvarlig for fejl begået af de i stk. 3 nævnte klassifikations-selskaber.

*Stk. 5.* Naalakkersuisut er ikke forpligtet til selv at udstede certifikater og udføre syn, der er omfattet af en autorisation, som er udstedt i medfør af stk. 3.

*Stk. 6.* Når der udstedes autorisation i medfør af stk. 3, kan Naalakkersuisut, såfremt klassifikations-selskabet ønsker det, indgå aftale om begrænsning af den autoriseredes ansvar for skader, der indtræffer på grund af simpel uagtsomhed under udførelse af de opgaver, som autorisationen omfatter.

*Stk. 7.* Naalakkersuisut kan tilbagekalde en autorisation, hvis de vilkår, der er stillet til autorisationen, ikke overholdes.

## Kapitel 23

### *Sanktions og ikrafttrædelsesbestemmelser*

§ 63. Der kan idømmes bøde til den der:

- 1) overtræder § 5, stk. 1, § 8, § 10, stk. 1 og 2, § 11, stk. 1, § 15, stk. 1, § 16, stk. 1, § 19, stk. 1, § 20, stk. 1, § 22, § 25, § 31, stk. 1, 2 og 4, § 32, stk. 1 og 3,
- 2) tilsidesætter vilkår knyttet til en tilladelse efter § 5, stk. 2, § 19, stk. 3, § 23 og § 24, stk. 1, dispensation efter § 29 eller godkendelse efter § 36, stk. 1,
- 3) undlader at foretage indberetning efter § 40, stk. 1-5, samt § 41, eller undlader at meddele oplysninger efter § 40, stk. 6,
- 4) undlader at efterkomme et forbud eller påbud efter, § 27, § 28, § 45, stk. 1 og 2, eller § 46, stk. 1,
- 5) modvirker undersøgelser efter § 44 eller kontrol efter § 49, stk. 2 og 3,
- 6) modvirker tilbageholdelse efter § 47, stk. 2,



7) tilsidesætter vilkår stillet efter, eller undlader at efterkomme beslutning truffet i henhold til, § 35, stk. 2, eller

8) tilsidesætter vilkår knyttet til en dispensation givet virkning efter § 15, stk. 4, eller afgiver urigtige oplysninger i forbindelse med ansøgning om sådan dispensation.

*Stk. 2.* Ved fastsættelse af bøder for overtrædelse af § 5, stk. 1, § 8, § 10, stk. 1, § 11, stk. 1, § 20, stk. 1, § 22, § 31, stk. 1 og 4, og § 32, stk. 1, udmåles en skærpet bøde med udgangspunkt i den udtømte, udledte, dumpede eller afbrændte mængde af stoffer eller materialer.

*Stk. 3.* Ved overtrædelser begået forsætligt eller ved grov uagtsomhed kan bødestørrelsen forøges, hvis der ved overtrædelsen er:

1) voldt skade på miljøet eller fremkaldt fare herfor, eller

2) opnået eller tilsigtet en økonomisk fordel for den pågældende selv eller andre, herunder ved besparelser.

*Stk. 4.* Bøder, som idømmes efter denne Inatsisartutlov eller regler fastsat i medfør af denne Inatsisartutlov, tilfalder Landskassen.

**§ 64.** I regler, der udstedes i henhold til denne Inatsisartutlov, kan der fastsættes regler om bødeansvar. Det kan endvidere fastsættes, at bødestørrelsen kan skærpes eller forøges under tilsvarende omstændigheder som anført i § 63, stk. 2 og 3.

**§ 65.** Naalakkersuisut, politiet og Arktisk Kommando kan i tilfælde, hvor der er begrundet mistanke om, at et udenlandsk skib, som befinder sig i det ydre territorialfarvand, i den eksklusive økonomiske zone har overtrådt den der gældende havmiljølovgivning, anmode skibet om at give oplysninger vedrørende dets identitet og registreringshavn, dets sidste og næste anløbshavn og andre relevante oplysninger, som er nødvendige for at fastslå, hvorvidt en overtrædelse har fundet sted.

**§ 66.** Ransagning i sager om overtrædelse af bestemmelserne i Inatsisartutloven og bestemmelser udstedt i medfør heraf kan udføres af Naalakkersuisut, politiet og Arktisk Kommando efter reglerne om ransagning i retsplejelov for Grønland.

*Stk. 2.* Befinder et udenlandsk skib sig i ydre territorielt farvand under passage, kan ransagning kun ske efter stk. 1, hvis:

1) skibet i det indre territoriale farvand med rimelig grund er mistænkt for at have overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf,

2) skibet i det ydre territoriale farvand med rimelig grund er mistænkt for at have overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf på et tidspunkt, hvor det ikke var i passage,

3) der er begrundet mistanke om, at skibet under sin passage af det ydre territoriale farvand har overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf, eller

4) der er begrundet mistanke om, at skibet i den eksklusive økonomiske zone har overtrådt den der gældende havmiljølovgivning, hvorved der er sket en betydelig udtømmning eller udledning til luften, som har medført eller truer med at medføre væsentlig forurening af havmil-

jøet eller af luften, og skibet har afslået at give oplysninger som nævnt i § 65, eller såfremt de af skibet givne oplysninger åbenlyst afviger fra den faktiske situation.

*Stk. 3.* Stk. 2 finder ikke anvendelse, såfremt skibets flagstat giver samtykke hertil.

*Stk. 4.* Såfremt det udenlandske skib forfølges i umiddelbar forlængelse af overtrædelsen (in continenti) fra ét havområde til et andet havområde, der ligger længere væk fra den grønlandske kyst, finder de betingelser for ransagning anvendelse, som gjaldt i det havområde, hvor forfølgelsen blev iværksat.

**§ 67.** Indtræder ansvar efter § 63 eller efter regler fastsat i medfør af § 64 kan det pågældende skib tilbageholdes af Naalakkersuisut, Arktisk Kommando eller politiet.

*Stk. 2.* Tilbageholdelse kan ske, hvis det er nødvendigt for at sikre et krav på betaling af bøde eller sagsomkostninger, dog kun indtil de nævnte beløb er betalt, eller der er stillet sikkerhed herfor. Sker dette ikke inden for 2 måneder efter sagens endelige afgørelse, kan der søges fyldestgørelse i skibet. Tilbageholdelse kan dog ikke ske, hvis den, der havde rådighed over skibet, da olieudtømningen fandt sted, var i uberettiget besiddelse af skibet.

*Stk. 3.* De i stk. 1 nævnte myndigheder kan endvidere tilbageholde dokumenter, papirer og andre beviser af lignende karakter.

*Stk. 4.* Befinder et udenlandsk skib sig i ydre territorielt farvand under passage, kan tilbageholdelse kun ske efter stk. 1-2, hvis:

- 1) skibet i det indre territoriale farvand med rimelig grund er mistænkt for at have overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf,
- 2) skibet i det ydre territoriale farvand med rimelig grund er mistænkt for at have overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf på et tidspunkt, hvor det ikke var i passage,
- 3) der er begrundet mistanke om, at skibet under sin passage af det ydre territoriale farvand har overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf, eller
- 4) der er klart objektivt bevis for, at skibet i den eksklusive økonomiske zone har overtrådt bestemmelserne i denne Inatsisartutlov eller bestemmelser udstedt i medfør heraf, hvorved der er sket en udtømning, som har medført betydelig skade eller trussel om betydelig skade på kysten eller på kyststatens beslægtede interesser eller på nogen ressourcer på søterritoriet eller i den eksklusive økonomiske zone.

*Stk. 5.* Stk. 4 finder ikke anvendelse, såfremt skibets flagstat giver samtykke hertil.

*Stk. 6.* Såfremt det udenlandske skib forfølges i umiddelbar forlængelse af overtrædelsen (in continenti) fra ét havområde til et andet havområde, der ligger længere væk fra den grønlandske kyst, finder de betingelser for tilbageholdelse anvendelse, som gjaldt i det havområde, hvor forfølgelsen blev iværksat.

*Stk. 7.* Ved iværksættelse af tilbageholdelse finder retsplejelov for Grønlands kapitel 37 om beslaglæggelse anvendelse med de ændringer, der følger af stk. 1-6.

**§ 68.** Hvor Inatsisartutloven eller forskrifter udstedt i medfør af Inatsisartutloven hjemler idømmelse af bøde, kan bøden pålægges en juridisk person efter reglerne i kriminallov for

Grønland. Begås overtrædelsen af Selvstyret, en kommune eller et kommunalt fællesskab, kan der ligeledes idømmes Selvstyret, kommunerne eller det kommunale fællesskab en bøde.

*Stk. 2.* Ved overtrædelse af denne Inatsisartutlov, kan der ligeledes ske konfiskation efter kriminallovens regler. Konfiskation sker til fordel for Landskassen.

**§ 69.** Hvor en overtrædelse af Inatsisartutloven kan sanktioneres med bøde, kan Naalakkersuisut tilkendegive, at sagen kan afgøres uden retslig forfølgning, hvis den, der har begået overtrædelsen, erklærer sig skyldig i overtrædelsen og erklærer sig rede til inden en nærmere angiven frist at betale en i tilkendegivelsen angivet bøde. Fristen kan efter anmodning forlænges af Naalakkersuisut.

*Stk. 2.* Retsplejelov for Grønlands regler om krav til indholdet af et anklageskrift og om, at en sigtet ikke er forpligtet til at udtale sig, finder tilsvarende anvendelse på bødeforelæg.

*Stk. 3.* Betales bøden i rette tid, eller bliver den efter stedfunden vedtagelse inddrevet, bortfalder videre forfølgning.

**§ 70.** Forældelsesfristen for sanktionsansvaret er 5 år for overtrædelser m.v. som omhandlet i § 63, stk. 1, nr. 1, 2, 3, 4, 7 og 8, samt for overtrædelser af regler udstedt i medfør af § 10, stk. 4, § 11, stk. 2, § 12, § 15, stk. 2, § 16, stk. 2, § 18, stk. 3, § 19, stk. 4, § 20, stk. 4, § 21, § 26, § 30, stk. 6, § 31, stk. 5, § 32, stk. 4, §§ 33-35, § 36, stk. 3, § 42 og § 43.

**§ 71.** Afgørelser truffet efter de hidtil gældende regler, bevarer deres gyldighed, indtil der efter denne Inatsisartutlov eller regler fastsat i medfør heraf træffes ny afgørelse. Overtrædelse af sådanne afgørelser sanktioneres efter de hidtil gældende regler.

*Stk. 2.* Tilsvarende skal sager, der ved Inatsisartutlovens ikrafttræden er under behandling, færdigbehandles efter de hidtil gældende regler.

**§ 72.** Inatsisartutloven træder i kraft den [indsæt dato].

*Stk. 2.* Samtidig ophæves landstingsforordning nr. 4 af 3. november 1994 om beskyttelse af havmiljøet med senere ændringer.

*Grønlands Selvstyre, den [indsæt dato]*

/

## Bilag 1

### *Håndtering af ballastvand og sedimenter fra skibes ballastvandtanke*

#### **A. Definitioner**

- 1) Ballastvand: Vand, herunder vand med suspenderede stoffer, der tages ombord på et skib for at regulere skibets trim, slagside, dybgang, stabilitet eller belastning. Vand, der alene tages om bord på et skib af andre grunde end de ovenfor nævnte, herunder med henblik på nedkøling og transport af fødevarer, er ikke at betragte som ballastvand.
- 2) Suspenderede stoffer: Partikler, der enten flyder på eller svæver i vand, herunder partikler, der er blevet gensuspenderet, fx i forbindelse med skylning af ballastvandtanke.
- 3) Sedimenter: Bundfald af suspenderede stoffer fra et skibs ballastvand.
- 4) Invasive arter: Vandorganismer, herunder sygdomsfremkaldende organismer (patogener), der såfremt de indføres i havet, herunder flodmundinger, eller i ferskvandsløb, kan forårsage skade på miljø, menneskers sundhed eller ejendom, forringe den biologiske mangfoldighed eller forstyrre anden retmæssig brug af sådanne områder.
- 5) Bygget: Skal i dette bilag forstås som det tidspunkt, hvor
  - a) kølen på skibet er lagt,
  - b) et byggeri, som kan identificeres med et bestemt skib, påbegyndes,
  - c) samlingen af skibet er påbegyndt og omfatter mindst 50 ton eller 1 procent af den anslåede samlede skrogvægt, hvis denne er mindre, eller
  - d) skibet gennemgår en større ombygning, hvorved forstås en ombygning af et skib, som ændrer dens evne til at transportere ballastvand med 15 procent eller mere, som ændrer skibets type, som er projekteret til at forlænge skibets levetid med 10 år eller mere, eller som medfører andre ændringer i ballastvandsystemet end komponentudskiftning.
- 6) Årdsagen: Den dag og måned hvert år, der svarer til udløbsdatoen for skibets certifikater.
- 7) Ballastvandtank: De tanke og rum eller afdelinger på skibe, der kan anvendes til at transportere, påfylde eller udtømme ballastvand.
- 8) Ballastvandkapacitet: Den samlede kapacitet i kubikmeter af et skibs ballastvandtanke.
- 9) Håndtering af ballastvand: De mekaniske, fysiske, kemiske og biologiske processer, der finder sted ved behandling eller udskiftning af ballastvand, hvis formål er – enten alene eller i kombination – at fjerne, uskadeliggøre eller forhindre optagelsen eller udtømningen af invasive arter i ballastvand og sedimenter.
- 10) Ballastvandbehandlingsanlæg: Anlæg, der anvendes til at foretage behandling af ballastvand.

11) Aktivt stof: Et stof eller en organisme, herunder et virus eller en svamp, der generelt eller specifikt påvirker eller agerer over for skadelige vandorganismer og patogener, og som anvendes til behandling af ballastvand.

12) Udskiftningsområde: Et område udpeget af danske eller udenlandske myndigheder, hvor udskiftning af ubehandlet ballastvand kan finde sted.

13) Konventionen: Den Internationale Konvention om Kontrol og Håndtering af skibes ballastvand og sediment, 2004.

## **B. Indfasning efter skibsstørrelse og byggeår**

1. Alle skibe bygget før 2009, der har en ballastvandskapacitet på 1500 til 5000 kubikmeter, skal håndtere deres ballastvand på en måde, der enten opfylder udskiftningsstandard eller behandlingsstandard, som er beskrevet nedenfor, frem til skibets første fornyelsessyn efter konventionens ikrafttræden og skal derefter opfylde behandlingsstandard i § 7.

2. Alle skibe bygget før 2009, der har en ballastvandskapacitet på under 1500 eller mere end 5000 kubikmeter, skal håndtere deres ballastvand på en måde, der enten opfylder udskiftningsstandard eller behandlingsstandard, som er beskrevet nedenfor, frem til skibets første fornyelsessyn efter konventionens ikrafttræden og skal derefter opfylde behandlingsstandard. For alle skibe, der er bygget i 2009 eller senere, men før 2012, med en ballastvandskapacitet på 5000 kubikmeter eller mere, gælder samme krav.

3. Alle skibe, der er bygget i 2009 eller senere og indtil konventionens ikrafttræden, med en ballastvandskapacitet på mindre end 5000 kubikmeter skal håndtere deres ballastvand på en måde, der enten opfylder udskiftningsstandard eller behandlingsstandard, som er beskrevet nedenfor, frem til skibets første fornyelsessyn efter konventionens ikrafttræden, og skal derefter opfylde behandlingsstandard.

4. Alle skibe, der er bygget i 2012 og indtil konventionens ikrafttræden, med en ballastvandskapacitet på 5000 kubikmeter eller mere, skal håndtere deres ballastvand på en måde, der enten opfylder udskiftningsstandard eller behandlingsstandard, som er beskrevet nedenfor, frem til skibets første fornyelsessyn efter konventionens ikrafttræden, og skal derefter opfylde behandlingsstandard.

5. Alle skibe, der er bygget efter konventionens ikrafttræden skal opfylde behandlingsstandard, som er beskrevet nedenfor.

6. Af hensyn til grundlovens § 73 skal ovennævnte krav om behandling af ballastvand tidligst overholdes 3 år efter Inatsisartutlovens ikrafttræden.

### **C. Behandlingsstandard for rensning af ballastvand**

1. Skibe, der foretager behandling af deres ballastvand, skal sikre, at det ballastvand, der udtømmes, indeholder mindre end:

- 1) 10 levedygtige organismer pr. kubikmeter større end eller lig 50 mikrometer i mindstemål, og
- 2) 10 levedygtige organismer pr. milliliter mindre end 50 mikrometer i mindstemål.

2. Endvidere skal det sikres, at udtømningen af indikatormikrober ikke overstiger følgende koncentrationer:

- 1) toksigene *Vibrio cholerae* (O1 og O139) med mindre end 1 kolonidannende enhed (cfu) pr. milliliter eller mindre end 1 cfu pr. gram (vådvægt) dyreplanktonprøver,
- 2) *Escherichia coli* med mindre end 250 cfu pr. 100 milliliter, og
- 3) intestinale enterokokker med mindre end 100 cfu pr. 100 milliliter.

3. Behandling af ballastvand skal ske under hensyntagen til konventionens bilag G4 (Retningslinjer for håndtering af ballastvand og udarbejdelse af planer for håndtering af ballastvand).

### **D. Standard for udskiftning af ballastvand**

1. Skibe, der i henhold til indfasningsbestemmelserne ovenfor, kan vælge at foretage udskiftning af ubehandlet ballastvand, skal sikre, at mindst 95 procent af vandet i hver af de ballastvandtanke, som benyttes ved havneanløb, udskiftes. Foretages udskiftningen ved gennem-pumpning af ballastvandtankene, skal der gennempumpes mindst tre gange den mængde vand, der befinder sig i hver af de ballastvandtanke, som benyttes ved havneanløb.

2. Udskiftning af ubehandlet ballastvand skal som minimum ske på en havdybde over 200 meter mindst 50 sømil fra den kyst, der er nærmest skibet og såfremt skibets rute tillader det mindst 200 sømil fra den kyst, der er nærmest skibet, medmindre udskiftningen foregår i et dertil udpeget udskiftningsområde.

3. Hvor udskiftningen ikke kan foretages i overensstemmelse med ovenstående afstandsretningslinjer uden, at skibet bliver nødt til at afvige fra sin planlagte rejse, eller at denne rejse bliver forsinket, og hvor skibet ikke på sin rute passerer et udskiftningsområde, er skibet ikke forpligtet til at foretage udskiftning af ballastvand.

4. Udskiftning af ballastvand skal ske under hensyntagen til konventionens bilag G4 (Retningslinjer for håndtering af ballastvand og udarbejdelse af planer for håndtering af ballastvand) og bilag G6 (Retningslinjer om ballastvandudskiftning).

## Bilag 2

### *Definition af affald*

1. I denne lov forstås ved ”affald” enhver form for levnedsmiddel-, husholdnings- og driftsaffald, plastik, lastrester, madolie, fiskeredskaber og dyrekadavere, som fremkommer ved skibets normale drift, og som bliver fortløbende eller periodisk bortskaffet:
  - Levnedsmiddelfald: enhver form for fordærvede eller friske råvarer, såsom frugt, grøntsager, mælkeprodukter, fjerkræ, kødprodukter, samt andre madrester, der fremkommer om bord på skibe.
  - Husholdningsaffald: enhver form for affald, som fremkommer i opholdsområderne på skibet, men omfatter ikke gråt spildevand.
  - Driftsaffald: enhver form for fast affald, inklusiv opslæmmet affald, som opstår om bord på et skib ved skibets normale vedligeholdelse eller drift, eller som bruges til opbevaring eller håndtering af last. Driftsaffald omfatter endvidere rengøringsmidler og tilsætningsstoffer i vaskevand, uanset om dette anvendes i lastrummet eller udvendige overflader. Driftsaffald omfatter ikke gråt spildevand, lænsevand eller andre lignende udtømminger, som er nødvendige for et skibs drift.
  - Plastik: enhver form for fast stof, der som hovedbestanddel indeholder en eller flere højmolekylære polymerer. Stoffet skal være forarbejdet (formet) af varme eller under tryk ved enten fremstillingen af polymerer eller under fremstillingen til et færdigt produkt. Plastik kan have materialeegenskaber varierende fra hårdt og skørt til blødt og elastisk.
  - Lastrester: rester eller spild efter enhver last, som er tilbage på dæk eller i lastrum efter lastning eller losning uanset tilstand. Lastrester omfatter ikke tilbageblivende støv fra lasten på dækket efter fejning eller støv på udvendige overflader af skibet.
  - Madolie: enhver type af spiselig olie eller animalsk fedt, som er blevet brugt eller har til formål at blive brugt ved forberedelse af madlavning eller ved selve tilberedningen af levnedsmidlerne.
  - Fiskeredskaber: enhver fysisk anordning, dele heraf eller kombinationer af anordninger, som kan placeres på eller i havet eller på havbunden med det formål at fange saltvands- eller ferskvandsorganismer. Fiskeredskaber omfatter også anordninger til kontrol af senere fangst eller høstning af saltvands- eller ferskvandsorganismer.
  - Dyrekadaver: kroppen af ethvert dyr, der er om bord på skibet som fragt, når dyret afgik ved døden eller blev aflivet under sejladsen.
2. Affald omfatter ikke flydende stoffer, der transporteres i bulk, luftemissioner, skadelige stoffer, der transporteres til søs i emballeret form, kloakspildevand eller olie, som er defineret eller anført i MARPOL-konventionens andre Bilag end Bilag V.
3. Affald omfatter ikke frisk fisk, fangst og dele heraf, som fremkommer under sejladsen, hvis udtømningen sker på den sejlads, hvor fiskeriet eller fangsten fandt sted. Affald om-

fatter endvidere ikke frisk fisk eller dele heraf, der fremkommer ved akvakultur-aktiviteter, som involverer transport af fisk, til placering i akvakulturanlæg og transport af fangede fisk, fra sådanne anlæg og til havne for bearbejdning, når der sker udtømmning under samme sejlads. Affald omfatter ligeledes ikke frisk fisk, fangst og dele heraf, der udtømmes i havet i forbindelse med rensning, flænsning eller lignende aktiviteter på eller nær kysten.



## Bilag 3

### *Krav vedrørende tilladelser til dumpning af optaget havbundsmateriale*

#### **Definitioner:**

1. Klapning: Dumpning af optaget havbundsmateriale, eksempelvis fra uddybning, oprensning og havnebygningsarbejder, samt kabel- og rørledningsarbejder på havbunden.
2. Uddybning: Forøgelse af en offentliggjort vanddybde.
3. Oprensning: Vedligeholdelse af en offentliggjort vanddybde.

#### **Forhold og hensyn, der skal vurderes i forbindelse med behandling af en ansøgning om tilladelse til klapning:**

##### A. Beskrivelse af klapmaterialet:

1. Mængde og art af det materiale, hvortil der søges tilladelse til klapning.
2. Indhold af de i bilag 2 anførte stoffer og materialer.
3. Klapmaterialets fysiske, kemiske, biokemiske og biologiske egenskaber.
4. Giftighed.
5. Nedbrydelighed.
6. Ophobning og biotransformation i biologiske materialer eller aflejringer.
7. Kemiske og fysiske ændringer i klapmaterialet efter klapning, herunder eventuel dannelse af nye forbindelser.
8. Sandsynligheden for frembringelse af afsmag eller andre forandringer, der forringer salgbarheden af marine ressourcer (fisk, skaldyr etc.).
9. Generelt skal det overvejes, om der er tilstrækkelig videnskabeligt grundlag med hensyn til karakterisering og sammensætning af klapmaterialet til at kunne vurdere dumpningens påvirkning af livet i havet og over for den menneskelige sundhed.

##### B. Beskrivelse af klapplads og klapmetode:

1. Geografisk position, dybde og afstand fra kyst.

2. Beliggenhed i forhold til andre områder (f.eks. EF-fuglebeskyttelsesområder, Ramsar-områder, rekreative områder, ynglepladser, reservater, gyde-, opvækst- og fiskepladser samt råstofressourceområder).
3. Beskrivelse af relevante sedimentforhold.
4. Klapmetode og optagningsmetode.
5. Beskrivelse af relevante vandforhold, herunder spredning (f.eks. strøm, tidevand).
6. Tilstedeværelse og virkninger af igangværende og tidligere udledninger og klapninger i området (herunder ophobede virkninger).
7. Materialet skal i fornødent omfang omfatte fyldestgørende oplysninger om årlige gennemsnitsværdier for og sæsonmæssige afvigelser i de i dette bilag, dette afsnit, omhandlede forhold.
8. Generelt skal det overvejes, om der er tilstrækkelig videnskabeligt grundlag for en vurdering af følgerne af den ansøgte klapning.

#### C. Almindelige overvejelser og betingelser:

1. Mulige indvirkninger på rekreative værdier (f.eks. forekomst af flydende eller strandet materiale, uklarhed, dårlig lugt, misfarvning og skumning).
2. Mulige indvirkninger på livet i havet, vandfugle og deres fourageringsmuligheder, fiske- og skaldyrkulturer, fiskebestande og fiskeri, tangoptagning og -kulturer.
3. Mulige indvirkninger på anden anvendelse af havet (f.eks. forringelse af vandets kvalitet til industrielle formål, herunder mineral- og råstofudvinding, undervandskorrosion af konstruktioner, gene for manøvrering af skibe på grund af flydende materialer, gene for fiskeri eller navigering på grund af ophobning af affald eller faste genstande på havbunden og beskyttelse af områder af særlig betydning ud fra videnskabelige eller bevaringsmæssige hensyn).
4. Mulighederne for nyttiggørelse eller den praktiske tilstedeværelse af alternative landbase-rede behandlings-, bortskaffelses- eller tilintetgørelsesmuligheder eller mulighederne for at gøre stoffet mindre skadeligt med hensyn til klapning, idet såvel miljømæssige som økonomiske konsekvenser af alternativer til dumpning skal indgå i overvejelserne.

#### **Følgende stoffer og materialer må kun forefindes i klapmateriale i uvæsentlige mængder og koncentrationer:**

1. Kviksølv og kviksølvforbindelser.
2. Cadmium og cadmiumforbindelser.

3. Antimon, arsen, beryllium, bly, chrom, kobber, molybdæn, nikkel, selen, tin, vanadium, zink og deres forbindelser, samt fosfor.
4. Cyanider og fluorider.
5. Organiske halogenforbindelser (f.eks. PCB, PCT, DDT m.v.) og stoffer, der kan danne sådanne forbindelser i det marine miljø, med undtagelse af stoffer, som er ikketoksiske eller hurtigt i havet omdannes til stoffer, der er biologisk uskadelige.
6. Råolie og råolieaffald, raffinerede olieprodukter, rester, der fremkommer under raffinering af olie, og enhver blanding, der indeholder noget af disse stoffer.
7. Polycykliske aromatiske carbonhydrider (PAH) og deres derivater.
8. henoler og deres derivater.
9. Phthalsyre og dens derivater.
10. Svært nedbrydelige pesticider, begroingshindrende midler og kemiske stoffer til konservering af træ, tømmer, træmasse, cellulose, papir, huder og tekstiler og deres biprodukter, som ikke omfattes af pkt. 1-9.
11. Svært nedbrydelige giftige organiske silicium-forbindelser.
12. Overfladeaktive stoffer.
13. Ligninstoffer.
14. De chelatdannende stoffer EDTA og DTPA.
15. Stoffer med skadelig virkning for smag og/eller lugt i produkter fra havet, der anvendes til menneskelig føde.
16. Stoffer, som - uanset at de er af ikke-toksisk art - kan blive skadelige på grund af de mængder, i hvilke de klappes, eller som i alvorlig grad vil kunne forringe rekreative værdier.
17. Unedbrydelige plasticmaterialer og andre unedbrydelige syntetiske materialer samt andre materialer og stoffer, som kan flyde i havet eller forblive i suspension eller synke til bunds, og som kan være til alvorlig ulempe for fiskeri, søfart eller anden retmæssig udnyttelse af havet eller mindske dettes rekreative værdi.
18. Beholdere, metalaffald, tjæreagtige stoffer, der kan synke til bunds, og andet omfangsrigt materiale, som kan frembyde alvorlige ulemper for fiskeri eller søfart.
19. Radioaktivt affald eller andre radioaktive stoffer.
20. Materialer i enhver tilstandsform (fast, flydende, gasformig eller levende tilstand) fremstillet til biologisk og kemisk krigsførelse.
21. Stoffer, som efter klappning i havet antages at kunne være kræftfremkaldende.